



# 新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五十八四二八七七

一九九零年一月廿五日  
星期四

## 目錄

頁

十二月份臨時貿易數字	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
港督在電台及電視發表農曆新年賀辭	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
學術評審局法案憲報刊登	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
勞工處巡視工廠加強防火化學品安全	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
憲報刊登法案修訂公帑定義	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
收回私有農地擴展採泥區	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
外匯基金票據應豁免兩稅項	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
港府管制軍事用化學品出口	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
環保顧問研究合約今簽署	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
杜絕非法批售海魚活動	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
政府土地招標承投	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
港府採取措施管制燃油含硫量	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
當然遣返計劃日內瓦會議未達致共識	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：

### 十二月份臨時貿易數字發表

據政府統計處今日(星期四)發表的臨時貿易數字顯示，一九八九年十二月份本地產品的出口表現持續疲弱而轉口貨品增長率則持續緩慢。受到轉口貨品增長下降和留銷進口貨品增長放緩，進口貨品續較八八年下降。

去年十二月本地產品出口總值為一百九十九億一千五百萬元，比八八年同期減少十二億五千八百萬元，跌幅百分之五點九；而貨品轉口總值則為二百九十五億八千七百萬元，較八八年同期增加十四億六千四百萬元，增幅百分之五點二。

去年十二月份全部貨品出口(本地產品出口與轉口貨品合計)總值為四百九十五億零二百萬元，較八八年同期上升二億零六百萬元，增幅只有百分之零點四。

去年十二月份進口貨品總值為四百七十四億四千五百萬元，較八八年同期減少二十七億三千八百萬元，跌幅百分之五點五。

由於進口貨品總值較出口貨品總值為少，去年十二月份的有形貿易順差為二十億五千七百萬元，相等於進口貿易總值的百分之四點三，而八八年十二月則錄得逆差八億八千七百萬元，相當於進口貿易總值的百分之一點八。

分析這些貿易數字，去年全年的全部貨品出口總值為五千七百零五億九百萬元，其中本地產品出口總值為二千二百四十一億零四百萬元，而貨品轉口總值則為三千四百六十四億零五百萬元。

與八八年全年比較，全部貨品出口總值增加七百七十四億四千萬元，增幅百分之十五點七；本地產品出口總值增加六十四億四千萬元，增幅百分之三；貨品轉口總值增加七百一十億元，增幅百分之二十五點八。

同期，貨品進口總值增加六百三十九億八千四百萬元，達五千六百二十七億八千二百萬元，增幅百分之十二點八。

去年全年的有形貿易順差錄得七十七億二千七百萬元，相等於貨品進口總值的百分之一點四。八八年同期的有形貿易逆差則錄得五十七億二千九百萬元，相等於貨品進口總值百分之一點一。

政府發言人在評論上述統計數字時表示，本地產品出口的表现自八九年五月起一直持續呆滯。

本地產品出口價值的逐年增長率在九月、十一月及十二月均出現負增長。

另外值得關注的是轉口貿易的增長率在過去數月持續放緩。大部分原因是往中國的轉口貿易顯著下降，雖然源自中國的轉口貿易仍有明顯增長。

發言人補充說，逐年比較，留銷進口貨品的價值在去年下半部顯著下降，反映出短期內的本地需求和出口貿易持續疲弱。

下表載列去年十二月份的臨時貿易數字：

一九八九年十二月份貿易數字

政府統計處發表下列十二月份商品臨時貿易數字：

商 品	(百萬元)		
	八八年十月至 八八年十二月 (百萬元計)	八九年十月至 八九年十二月 (百萬元計)	增 或 減 (百萬元計) (百分比)
本地產品出口	\$19,915	\$29,587	11.1
轉口貨品	\$49,582	\$47,445	-1.1
全部出口貨品	\$47,445	\$2,057	(順差)
進口貨品	\$2,057		
貿易差額			

比較數字

本地產品出口 轉口貨品 全部出口貨品 進口貨品 貿易差額	最近三個月		
	八九年十月至 八九年十二月 (百萬元計)	八八年十月至 八八年十二月 (百萬元計)	增 或 減 (百萬元計) (百分比)
本地產品出口	68,177	61,291	-1.8
轉口貨品	91,617	82,457	11.1
全部出口貨品	151,794	143,748	5.6
進口貨品	142,552	144,195	-1.1
貿易差額	9,242	-447	9,689

去年同月份	八九年十二月 (百萬元計)	八八年十二月 (百萬元計)	增 或 減 (百萬元計) (百分比)	
本地產品出口 (佔全部出口百分比)	19,915 (40.2%)	21,173 (43.0%)	-1,258	-5.9
轉口貨品	29,587	28,123	1,464	5.2
全部出口貨品	49,502	49,296	206	0.4
進口貨品	47,445	50,183	-2,738	-5.5
貿易差額	2,057	-887	2,944	

上 月	八九年十二月 (百萬元計)	八九年十一月 (百萬元計)	增 或 減 (百萬元計) (百分比)	
本地產品出口 (佔全部出口百分比)	19,915 (40.2%)	19,412 (39.2%)	503	2.6
轉口貨品	29,587	30,046	-459	-1.5
全部出口貨品	49,502	49,458	44	0.1
進口貨品	47,445	46,344	1,101	2.4
貿易差額	2,057	3,114	-1,057	

過去十二個月	八九年一月 至十二月 (百萬元計)	八八年一月 至十二月 (百萬元計)	增 或 減 (百萬元計) (百分比)	
本地產品出口 (佔全部出口百分比)	224,104 (39.3%)	217,664 (44.1%)	6,440	3.0
轉口貨品	346,405	275,405	71,000	25.8
全部出口貨品	570,509	493,069	77,440	15.7
進口貨品	562,782	498,798	63,984	12.8
貿易差額	7,727	-5,729	13,456	

— 完 —

港督在電台及電視  
發表農曆新年賀辭

港督衛奕信爵士將於明日(星期五)農曆大除夕發表新年賀辭。

賀辭將由電視及電台播出，播放安排如下：

	日期及時間	
	一月二十六日 (星期五)	一月二十七日 (星期六)
電視台		(重播)
亞洲電視本港台	約下午六時四十五分	約下午一時
無線電視翡翠台	約下午七時	約下午一時十五分
無線電視明珠台	約下午七時五十分	約下午一時
亞洲電視國際台	約下午八時二十五分	約上午九時五十分
電台		
香港電台第一台(中文)	下午七時	下午一時
香港電台第三台(英文)	下午六時	上午七時三十分
商業電台第一台(中文)	下午六時二十分	零時零五分及 中午十二時十分
商業電台第二台(中文)	下午六時	中午十二時十分
商業電台(英文)	下午六時零五分	—————

———  
完

## 學術評審局法案憲報刊登

政府憲報今日(星期四)刊登有關成立香港學術評審局的立法建議。

一九九零年香港學術評審局條例草案將於二月十四日提交立法局。

香港學術評審局將為本地高等院校進行學術評核的工作，以確保所開辦的學位課程的學術水準可與國際公認水準比擬。

政府發言人說：「香港學術評審局成立之後，原來於一九八七年為籌組一個永久的評審局而委任的臨時香港學歷評審局的工作便會結束。」

「條例草案列出香港學術評審局的職能，主要包括學術評審、傳布學術標準的資料，以及與香港以外地方的評審機構建立關係。」

「條例草案將授權香港學術評審局對兩間理工學院、香港浸會學院、公開進修學院及演藝學院進行學術評審工作。」

「如經港督同意，其他高等教育院校亦可要求評審局對該等院校進行學術評審，在執行這項職能時，評審局將與有關院校緊密合作。」

發言人表示，成立香港學術評審局作為本港高等教育基本設施的一部分是非常重要的，這可確保高等教育在快速增長及日趨成熟的教育制度下有高的水準。

他說：「有些公眾人士擔心政府計劃在一九九五年加速學位程度學額的增長可能引致學術水準下降，香港學術評審局將有助確保不會出現這種情況。」

「條例草案列明評審局將包括最多二十一名由港督委任的成員，其中包括本地及外地學術界人士及在工商業或任何專業方面具有經驗的本港人士，此外，評審局的總幹事將成為當然官守成員。」

「評審局的工作人員將包括學術界人士及從政府借調的公務員。」

「條例草案申明評審局活動的年報須提交立法局審議，條例草案亦規定任何人如非法使用香港學歷評審局名義即屬違法。」

— 完 —

## 勞工處巡視逾萬工廠 加強防火化學品安全

勞工處去年舉行一項預防火警及安全處理危險化學品的特別行動，向工廠東主及工人灌輸有關的工業安全知識，成效令人滿意。

這項為期兩個月的運動於去年十二月結束，期間工廠督察共巡視了逾一萬二千一百間較易發生火警或化學品意外的工廠。

勞工處署理首席工廠督察總監陳達景說：「工廠負責人及僱員應注意根據工廠暨工業經營（註冊工場防火設備）規例及（危險物質）規例自己應負的法律責任，及應採取有關的預防措施。」

「由於工廠督察在巡視期間發現不少違例行為，該處會對三百六十八名有關僱主及工人提出檢控。」

他說大部分擬進行的檢控與阻塞走火通道及鎖上防烟門有關。

另有三十九宗檢控是由於未有為貯存法例指定的危險物質的容器妥為加上標籤。

陳達景說：「此外，五名工人因為在工場禁止吸烟區抽烟亦會被檢控。」

他說，除檢控外，工廠督察在巡視時亦派發了約七千九百份宣傳刊物，提供有用的安全資料。

他說：「他們亦向僱主及工人派發單張，介紹勞工處工業安全訓練中心舉辦的安全訓練課程，並特別勸喻他們選讀有關處理危險物質的課程。」

他續說：「六十八間工廠已派員工修讀與化學品有關的課程，另一千零一十六間工廠則表示有計劃這樣做。」

編輯注意：攝於巡視工廠時的圖片稍後經傳真機發出並置稿箱備取。

— 完 —

## 憲報刊登法案 修訂公帑定義

政府憲報今日（星期四）刊登一項旨在修訂公共財政條例中對公帑定義的條例草案。

政府發言人表示，一九九零年公共財政（修訂）條例草案建議，由註冊總署署長或最高法院經歷司代表其他人士所持有但並不歸政府一般收入的金錢，不應列入「公帑」定義範圍內。

發言人在解釋何以作出這項修改時表示，這些不歸政府的金錢受其他法例管制，並且受財政司以外的人士指示其處理方式。

他補充說：「在這種情況下，適用於這項金錢的法例（或法庭指示）與公共財政條例可能會出現互相抵觸的情況。」

發言人說：「將不歸政府的金錢從『公帑』定義中刪除，可避免出現這些抵觸情況。」

此外，條例草案又建議授權庫務署署長，指示公職人員就他們收到的非公帑金錢編製並保存帳目及紀錄。

他又說：「有關這些金錢的帳目仍由核數署署長根據現行核數條例條款予以檢核。」

一九九零年公共財政（修訂）條例草案將於二月七日提交立法局。

— 完 —

## 收回私有農地擴展採泥區

政府擬收回西貢一幅私有農地，用作擴展將軍澳垃圾堆填區第一期第五及第六階段的採泥區。

該幅土地位於西貢百勝角，面積約二千二百六十六點三平方米。

收地公告已於今日（星期四）的政府憲報刊登，在上述土地張貼通告日期起計三個月期滿後，土地便正式歸還政府。

## 外匯基金票據應豁免兩稅項

行政局建議政府應向立法局提交草擬法例，使外匯基金票據可豁免繳交利得稅及印花稅。

金融司林定國今日（星期四）說：「這是發行外匯基金票據前所需的最後步驟之一。」

草擬法例是採用兩項條例草案形式，一是修訂稅務條例，另一是修訂印花稅條例。

兩項條例草案在今日出版的政府憲報公布，並將於二月七日提交立法局。

林定國解釋說，豁免外匯基金票據繳付利得稅及印花稅基於三項原因：

- \* 減低這些票據在出售時所需的成本；
- \* 使這些票據更易於銷售；
- \* 鼓勵這些票據在第二市場上交易。

林定國說：「財政司於一九八九年八月二十四日曾表示此為其意願。」

他補充說：「這項建議亦符合市場的期望。」

— 完 —

## 港府對可作軍用化學品

### 下月起實施出口簽證管制

貿易署將由二月五日起，向十四種可用以製造毒劑作軍用途的化學品，實施出口簽證管制。

有關受出口管制的化學品的詳情，已列於一九九零年進出口（一般）規例（修訂第二附表）令內，在今日（星期四）出版的政府憲報刊登。

貿易署首席貿易主任朱經文表示，該出口管制實為一項預防措施，用以響應國際間合力控制化學武器的擴散的努力。

他說：「目前未有跡象顯示有關化學品曾經過本港而導致擴散問題。」  
貿易署已發出通告，將新安排的詳情通知有關行業。

業內人士如有查詢，可與九龍廣東道海洋中心十三樓貿易署進出口證（非紡織品）組聯絡（電話：七三七二五零四或七三二五一一六）。

— 完 —

#### 污水渠整體計劃研究

顧問研究合約今簽署

環境保護署已委托顧問公司，研究中西區和灣仔西區由於家庭污水及工業污水不適當接駁至雨水渠及水道而引致的污染問題。

研究亦會評定目前污水渠系統的不足之處，並制訂改善計劃，以確保污水能夠在環境可接納的情況下收集和棄置。

顧問公司將制訂污水渠整體計劃研究，列出需實施的工程，包括長期和短期措施的優先進行計劃，從而逐步減低污染問題。重點則是盡早達致環境改善的目的。

有關的研究合約今日（星期四）由環保署助理署長（廢物及水質政策）司徒高義，和包福時國際（亞洲）顧問工程師莫禮斯簽署。

研究分兩期進行，費用為一千二百萬元，約需時十八個月完成。

— 完 —

## 杜絕非法海魚批售活動 改善魚市場服務和效率

漁農處處長李熙瑜博士今日（星期四）強調，漁農處將繼續與警方聯手，取締非法海魚批售活動。

李熙瑜在香港仔魚市場舉行的魚類統營處周年頒獎典禮上致辭時，呼籲漁民遵守海魚類（統營）條例，透過魚統處出售漁獲。

他指出：「在過去一年，成功檢控的個案有一百多宗，犯者都被判罰款及充公漁獲，其中一人更被判入獄三個月，緩刑年半。」

另一方面，魚統處去年又致力改善市場服務和效率。

李熙瑜指出：「繼一九八八年在長沙灣魚市場實施嚴格禁止買手進入揀魚場之後，年內相繼在香港仔、筲箕灣及大埔三個魚市場採取同樣措施。」

他又說：「這些措施證明對改善售魚秩序非常有效，深受漁民及魚商的歡迎。由於鮮魚能在公平情況下買賣，魚價亦有所改善，漁民因而受益。」

他指出，在農曆新年假期後，同樣措施亦將會在青山魚市場推行。

去年經魚統處市場出售的漁獲共七萬四千多公噸，總值達六億一千多萬元。

李熙瑜說：「除提供鮮魚統銷服務之外，魚統處亦為本港漁民提供低息貸款和教育資助。」

在一九八九年內，魚統處貸款基金共借出八百六十四萬餘元，以協助漁民應付業務上的需要，又從海洋魚類獎學基金撥出獎助學金及貸款共二十四萬七千元，與漁民子弟及學生。

此外，魚統處去年又為本地漁民安排了一個漁業考察團，到歐洲多國考察。

李熙瑜說：「他們參觀當地的漁港設施、魚市場及漁業展覽，參加的漁民朋友都能增廣見聞，對日後本港漁業的發展，有一定的幫助。」

談及漁農處為改善漁民的生產效率所作的努力時，李熙瑜指出，該處於一九八九年繼續為漁民提供多方面的職業訓練，包括船長和輪機員的培訓、航海及電子儀器的課程。

漁農處在海事處的協助下，於去年九月至十一月開辦了捕魚作業本地船長加簽課程。

他解釋說：「開辦該項課程的目的是為了提高漁民的航海技術和知識，以配合漁船隊從事遠洋作業的發展及配合日後使用鋼殼漁船的需要。」

在今日的頒獎典禮上，該課程第一屆畢業的七位同學，獲海事處助理處長符樂禮頒授證書。

這些畢業生在修畢課程後已經考試及格，其中兩位已在鋼殼漁船上工作。

此外，六位航海班畢業生亦獲李熙瑜頒授證書。

李熙瑜又頒發獎狀與兩名漁民——蘇細及鄭亞福，他們曾在海中英勇拯救了九個人的性命。

九名在魚統處服務達二十五年的職員亦獲頒長期服務獎狀。

去年在魚統處各批發市場捕魚成績最佳的二十四名漁民獲李熙瑜夫人頒發獎金及獎狀。

其中六名，包括布恩富、布恩猶、關澤、劉錦輝、梁牛及吳全喜，更被選為一九八九年度全港冠軍漁民。

#### 政府土地招標承投

屋宇地政署現招標承投沙田美禾圍一幅土地。

該幅土地面積約一千一百二十平方米，供私人住宅用途，只限一個家庭佔用。

根據建築規約，賣方必於一九九三年三月三十一日或該日前，完成不少於二百六十八平方米的樓面建築面積。

每年租金為三百元，直至一九九七年六月三十日為止，其後應繳付相等於該地段當時應課差餉租值百分之三的租金。

查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程，可到香港花園道美利大廈十四樓屋宇地政署或各區地政署。

截標日期為一九九零年二月二十三日正午。

### 港府採措施管制工業燃油含硫量

政府將於七月一日起實施新的管制法規減低工業燃油含硫量。

政府今日在憲報刊登一九九零年空氣污染管制（燃料限制）規例，限制全港液體工業燃油的含硫量以重量計不能超過百分之零點五。工業用柴油被指定為高含硫量的工業燃油的替代品。

法例更限制固體燃料中含硫量以重量計不能超過百分之一。在沙田區，現行禁止工業界使用液體及固體燃料的管制仍然生效。在此地區只能使用無硫的氣體燃料。

副規劃環境地政司（環境）呂偉思稱新法例象徵香港在減輕空氣污染的努力上邁進一大步。

呂偉思說：「我們將堅定不移地改善我們呼吸的空氣的質素，新的管制措施是在整體上有効及可靠的減低空氣中二氧化硫的方法。」

新的管制規例規定違例人士最重刑罰為入獄六個月及罰款二萬元，及在違例事件持續期間，每日加罰最高五千元。

他並指出，使用低含硫量工業柴油更有其他額外好處，諸如大大地降低發放出來的氮氧化物和懸浮粒子。

呂偉思說：「這些有害物質在空氣中太過高度集中。」

香港正面臨由二氧化硫產生的嚴重空氣污染問題。當此物質在空氣中高度集中時，會引致呼吸系統疾病如哮喘和支氣管炎，減弱肺部功能及增加發病率及死亡率。香港有超過一百五十萬人曝露在含有不能接受及高度集中的二氧化硫的空氣中。

這嚴重問題的產生有多個原因。

他說：「在香港我們有非常高密度的工業及住宅區發展。普遍來說，住宅及工業樓宇毗鄰而建。在某些情況下，當地地形更使空氣中的污染物不能散去。」

更且，工廠慣用的燃油含硫量以重量計為百分之二點五，燃燒一公噸這些燃油會在空氣中發放五十公斤二氧化硫。

為使空氣中含硫量降低至安全程度，便須減低百分之七十五的二氧化硫。

政府在制訂這項規例時曾仔細考慮工業界的各項反建議，包括逐年減低燃油中的含硫量及由工業界自行選擇減低硫量的方法。

但漸次減低硫量會阻延減低市民受感染的機會。實施初期對情況的改善不大。而任由工業界自行選擇減低硫量的方法，即是逐廠解決硫的問題，這樣，政府便需要大量人手檢查每一工廠。

呂偉思說這更導致大量冗長的檢控案件，動用更多公帑及阻延實施日期。所以，逐廠檢查並非有效的解決問題方法。

他說：「這方法不能在合理的時間內達致預期效果，我們所需要的，就是迅速地及有效地解決問題，不能再令市民健康受損。」

— 完 —

#### 當然遣返計劃實施時間

日內瓦會議未達致共識

難民事務統籌專員韓新今日（星期四）表示，今次在日內瓦舉行的專責委員會會議的主要成果，是世界各國對當然遣返計劃表示一致認同。

他說，會議只是對何時實行當然遣返未能達成協議。

他表示會上未能對實施當然遣返的時間達致共識，令人失望。

他指出專責委員會會議的與會各國中，除了兩個國家反對外，各國已接近達成共識。

他說：「除了美國和越南外，所有與會國家都贊成在今年七月實施當然遣返計劃。」

「會議亦同意由一個國際組織負責監察回國船民的福利事宜。」

「這項進展非常重要，聯合國難民專員公署亦同意進行進一步諮商，希望可以除去達致共識的障礙。」

韓新表示他希望進一步諮商能夠就何時實施當然遣返達成協議。

他說：「無論進一步的討論有何結果，政府的政策仍然是要遣返那些不符合難民資格的船民。」

他指出不會給船民新的期限，所有在一九八八年六月十六日後抵港，包括新近到港的船民，都要接受甄別。

他說：「不可能再有新的最後限期。」

「所有被甄別為非難民的船民一定要遣返越南，國際間已贊同這項基本原則，唯一仍未解決的是執行時間的問題。」

——完——